



Zalla

Ayuntamiento  
Udala

## CONVENIO ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE ZALLA Y LA ASOCIACIÓN DE COMERCIANTES Y HOSTELEROS DE ARANGUREN-ARANGUREN BERRIA

### REUNIDOS

De una parte D. Juan Ramón Urquijo Etxeguren, con D. N.º [redacted] alcalde del AYUNTAMIENTO DE ZALLA, con domicilio en la calle Kosme Bibanko [redacted] Zalla con NIF P4810900C, actúa en su condición de alcalde de la corporación municipal, haciendo suyas las facultades de representación legal de la entidad que le confieren las disposiciones normativas vigentes.

Y de otra, D. Sonia María Magalanes Leite, con D. N.º [redacted] titular de presidenta de la Asociación de Comerciantes y Hosteleros de Aranguren Berria, (en adelante la entidad conveniada), con domicilio en Barrio de San María Urgoiti 3, Bajo, de Aranguren-Zalla, inscrita en el Registro de Asociaciones del País Vasco cuyo NIF es G95867008, en nombre y representación de la misma.

Reconociéndose ambos que poseen la capacidad legal necesaria y suficiente para el otorgamiento del presente convenio, dejando constancia de los siguientes:

### ANTECEDENTES

1.- Que la entidad conveniada, legalmente constituida con sede en Aranguren-Zalla, trabaja en la promoción del comercio y la hostelería de Aranguren.

2.- Que durante el año 2021 ha puesto en marcha una campaña navideña de dinamización comercial, cuya memoria y presupuestos se adjuntan con el presente convenio.

Que dicha actividad va a suponer, además de un esfuerzo humano importante, un desembolso económico elevado para las arcas de la entidad, estimándose el coste en **2.300,00€.**

3.- Que la entidad conveniada es una asociación sin ánimo de lucro radicada en Aranguren-Zalla, cuyo objetivo es la revitalización del sector comercial, de servicios y hosteleros de la zona de actuación.

4.- Que el Ayuntamiento de Zalla y la entidad conveniada, conscientes de la singularidad e importancia de esta y de las actividades que desarrolla, consideran oportuno sumar



**Zalla**

Ayuntamiento  
Udala

esfuerzos en la misma dirección para impulsar la actividad del sector comercial de Aranguren, mediante la organización de eventos y campañas orientadas a fidelizar y satisfacer a la ciudadanía, como público objetivo de los negocios que operan en dicho sector.

5- Que consta, conforme al artículo 50 de la Ley de Régimen Jurídico del Sector Público, memoria en la que se analiza la necesidad y conveniencia del de la firma de un convenio, el impacto económico del mismo y el carácter no contractual de la actividad.

6- Que en los presupuestos municipales del Ayuntamiento de Zalla consta la partida 2.4391.48103 "Convenio Asociación de Comerciantes", con una cantidad consignada de 5.795,26€.

7.- Que el Ayuntamiento de Zalla, sabedor del gran desembolso económico que supone la actividad de la entidad conveniada y en base al artículo 28 de la Ley General de Subvenciones que establece que los convenios serán instrumento habitual para canalizar las subvenciones previstas nominativamente en los presupuestos de las corporaciones locales, este Ayuntamiento estima conveniente realizar una aportación de 2.116,80€ a la entidad conveniada en el ejercicio 2021.

### **DISPOSICIONES LEGALES**

Teniendo en cuenta:

- Ley 38/2003 ,de 17 de noviembre. General de subvenciones.
- Reglamento general de Subvenciones.
- El Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Zalla.
- Artículo 48.7 de la Ley de Régimen Jurídico del Sector Público
- Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Zalla.
- Norma Municipal de Ejecución presupuestaria del Ayuntamiento de Zalla para el ejercicio 2021.
- Norma Foral 10/2003, de 2 .de diciembre, presupuestaria de Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia.

Por ello, acuerdan suscribir el presente convenio de colaboración con arreglo a las siguientes



Zalla

Ayuntamiento  
Udala

## CLÁUSULAS

**PRIMERA.-** El Ayuntamiento de Zalla y la entidad conveniada se comprometen a colaborar en impulsar la actividad del sector comercial de Aranguren, mediante la organización de eventos y campañas orientadas a fidelizar y satisfacer a la ciudadanía, como público objetivo de los negocios que operan en dicho sector.

**SEGUNDA.-** El Ayuntamiento se compromete a colaborar con 2.116,80€ con la entidad conveniada en el ejercicio 2021 en la financiación de su actividad anual.

**TERCERA.-** El Ayuntamiento de Zalla abonará a la entidad conveniada, una vez emitida resolución para su pago, la cantidad de 2.116,80€ con cargo a la partida presupuestaria indicada.

**CUARTA.-** La asociación conveniada se compromete a que el Ayuntamiento de Zalla aparezca como institución colaboradora en todos los actos organizados y que la comunicación pública de los mismos habrá de realizarse tanto en castellano como en euskera.

**QUINTA.-** El ayuntamiento de Zalla transferirá el 100% del importe acordado a la firma del convenio.

**SEXTA.-** El presente convenio estará en vigor desde la firma del mismo hasta el 31 de diciembre de 2021.

**SÉPTIMA.-** Se establece, tal y como ordena la normativa reguladora de subvenciones, el plazo y la forma de justificación mediante facturas del total del gasto de las actividades subvencionadas por parte del beneficiario hasta el 31 de enero de 2021. Explicitando los gastos en el periodo en que dicho convenio tienen vigor, el cumplimiento de la finalidad para la que se concedió la subvención y la aplicación de fondos percibidos, así como la compatibilidad con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales. Asimismo se adjuntará a los justificantes originales de gasto una memoria explicativa de la actividad desarrollada.

**OCTAVA.-** En caso de precisarse la modificación del presente convenio dicha modificación se requerirá el acuerdo unánime de los firmantes conforme a lo recogido en la Ley 40/2015 de Régimen Jurídico del Sector Público.

**NOVENA.-** Ambas partes se comprometen al seguimiento, vigilancia y control de la ejecución del convenio con el fin de resolver los posibles problemas de interpretación y cumplimiento que pudieran surgir.



**Zalla**

Ayuntamiento  
Udala

**DÉCIMA.-** El incumplimiento del presente convenio tendrá como consecuencia el no pago de la cantidad convenida o en su caso la restitución por parte de la asociación de la totalidad del importe total percibido o el porcentaje correspondiente al incumplimiento parcial si así procediera.

**UNDÉCIMA.-** Será de aplicación a este convenio la normativa reguladora de subvenciones (LGS y reglamento de desarrollo), la Ordenanza General Municipal de Subvenciones, el Plan Estratégico de Subvenciones y los Presupuestos municipales del año 2021.

Y para que así conste, y en prueba de conformidad firman el presente, por duplicado y a un solo efecto, en Zalla a 10 de diciembre de 2021.

**Juan Ramón Urrutia**      **Etzeguren**  
Alcalde de 7

**Sonia**      **Blahes Leite**  
Berria

2  
ento

**ASOCIACIÓN DE COMERCIANTES  
Y HOSTELEROS DE ARANGUREN**  
C/. Nicolás María Urgoiti, 3 Bajo  
48850 - ARANGUREN - ZALLA  
C.I.F.: G-95867008